

имеющихся у Организации Объединенных Наций ресурсов.

*46-е пленарное заседание,
30 июля 1998 года*

1998/35. Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению резолюцию 1998/34 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года¹¹⁴,

1. *разрешает* рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в две недели, с возможностью его продления до трех недель, за счет имеющихся ресурсов, до начала пятидесятой пятой сессии Комиссии, с тем чтобы продолжить или завершить разработку проекта факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания²⁵;

2. *просит* Генерального секретаря создать Рабочей группе все необходимые условия для проведения ее заседаний и препроводить доклад Рабочей группы¹¹⁷ правительствам, специализированным учреждениям, председателям договорных органов по правам человека и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям.

*46-е пленарное заседание,
30 июля 1998 года*

1998/36. Малярия и диарейные заболевания, в частности холера

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая согласованные выводы 1993/2 от 14 июля 1993 года, принятые на этапе заседаний, посвященном вопросам координации, его основной сессии 1993 года о координации политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в области профилактики и активизации борьбы с малярией и диарейными заболеваниями, в частности с холерой¹¹⁸,

ссылаясь на свои резолюции 1994/34 от 29 июля 1994 года и 1995/63 от 28 июля 1995 года, а также резолюции Генеральной Ассамблеи 49/135 от 19 декабря 1994 года и 50/128 от 20 декабря 1995 года, Повестку дня на XXI век¹¹⁹ и резолюцию S/19-2 Генеральной Ассамблеи от 28 июня 1997 года,

¹¹⁷ E/CN.4/1998/42 и Corr.1.

¹¹⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение №3 (A/48/3/Rev.1), глава III, раздел В, пункт 33.*

¹¹⁹ *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправления), том I, Резолюция, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.*

отмечая с беспокойством, что малярия и диарейные заболевания по-прежнему широко распространены в развивающихся странах, особенно в Африке, а также отмечая их тяжкие последствия для здоровья населения и развития в Африке,

признавая, что эти заболевания в особой степени затрагивают лиц, живущих в условиях нищеты, что существуют эффективные и доступные средства профилактики и лечения этих заболеваний и что борьба с ними является эффективным и важным элементом искоренения нищеты и укрепления развития,

отмечая ведущую роль в глобальной борьбе с малярией, которая отводится Всемирной организации здравоохранения в резолюции 49/135 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1995/63 Экономического и Социального Совета, а также роль Всемирной организации здравоохранения в деле направления и координации международных усилий по предупреждению этих заболеваний и борьбе с ними,

признавая важный вклад фондов и программ Организации Объединенных Наций и роль Детского фонда Организации Объединенных Наций и других органов Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и самых различных лиц и организаций в борьбе с этими заболеваниями,

отмечая, в частности, важнейшую роль промышленности в поддержке научных исследований и разработок в отношении вакцин, лекарств и диагностических тестов, которые будут способствовать дальнейшему повышению эффективности усилий по профилактике малярии и борьбе с ней, а также каталитическую роль, которую играют Программа развития Организации Объединенных Наций/Всемирный банк/Специальная программа Всемирной организации здравоохранения по изучению и подготовке кадров для борьбы с тропическими заболеваниями в разработке новых препаратов для борьбы с заболеваниями в сотрудничестве с промышленностью,

с глубоким удовлетворением отмечая заявление в поддержку деятельности по профилактике малярии и борьбе с ней, сделанное в ходе совещания глав государств и правительств Группы восьми, состоявшегося в Бирмингеме, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, 15-17 мая 1998 года¹²⁰, а также сделанный в то время объявленный взнос в размере 60 млн. фунтов стерлингов в поддержку инициативы Всемирной организации здравоохранения по сокращению частотности заболевания малярией,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о профилактике и активизации борьбы с малярией и диарейными заболеваниями, в частности с холерой¹²¹,*

2. *поддерживает меры, принятые в 1997¹²² и 1998¹²³ годах Ассамблеями глав государств и правительств Организации африканского единства в отношении про-*

¹²⁰ Текст см. веб-сайт совещания (<http://birmingham/g8summit.gov.uk/docs/final.shtml>).

¹²¹ E/1998/20.

¹²² A/52/465, приложение II, декларация AHG/Decl. I (XXXIII).

¹²³ A/53/179, приложение II, декларация AHG/Decl.124 (XXXIV).